

VIETNAM & CAMBODGE

De la baie d'Halong aux Temples d'Angkor

2ème circuit

**Du 18 novembre au 4 décembre
2019**

(17 jours / 14 nuits)

Entre les côtes de la Mer de Chine et le fil du Mékong, l'ATSCAF vous invite à parcourir le Vietnam et le Cambodge. De la Baie d'Halong aux Temples d'Angkor, ce circuit vous emmène à la rencontre de populations accueillantes, fières de leurs traditions et de leur héritage historique séculaire. Le Vietnam est un contraste entre des métropoles témoins d'un développement économique en pleine croissance et des petits villages reculés. Alors que le Cambodge est globalement plus traditionnel. Un programme varié entre temples, palais et rizières.

Jour 1 - lundi 18 novembre - PARIS CDG ✈ HANOI

Rendez-vous à l'aéroport PARIS ROISSY CDG pour les formalités d'enregistrement et d'embarquement à destination de HANOI sur un vol régulier de la compagnie Vietnam Airlines (**les horaires définitifs vous seront communiqués un mois avant la date du départ**), nuit et prestations à bord.

Jour 2 - mardi 19 novembre - HANOI

Petit déjeuner à bord.

Accueil et transfert à l'hôtel (1ère cat normes locales), et temps libre pour le repos. Puis, déjeuner au restaurant.

Début de la visite de HANOI, avec des arrêts aux pagodes de Tran Quoc et Quan Thanh. Poursuite par un tour panoramique dans le quartier résidentiel avec l'ancien palais du gouverneur, la maison, le Mausolée du Président Ho Chi Minh (vue extérieure) et la pagode au Pilier Unique. Puis, promenade en cyclo-pousse dans le vieil HANOI et ses petites rues commerçantes.

Dîner au restaurant et nuit à l'hôtel (1ère cat normes locales).

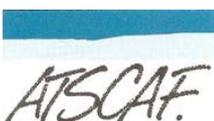
Jour 3 - mercredi 20 novembre - HANOI 🚗 HALONG 🏞️ BAIE D'HALONG

Petit déjeuner à l'hôtel.

Départ pour la BAIE D'HALONG. En cours de route, vous traverserez les paysages agricoles du nord du Vietnam. Arrivée à HALONG, embarquement sur la jonque et début de la croisière à travers les 3000 îles et îlots de toutes tailles.

Déjeuner à bord et visite d'une grotte naturelle (sous réserve de bonnes conditions météorologiques).

Dîner et nuit à bord.



ATSCAF VOYAGES

41 BD VINCENT AURIOL 75703 PARIS CEDEX 13

01 44 97 28 09 — atscaf-voyages@finances.gouv.fr

Jour 4 - jeudi 21 novembre - BAIE D'HALONG 🇻🇳 HALONG 🇻🇳 HANOI

Petit déjeuner à bord.

Continuation de la visite de la Baie, puis retour vers le port d'HALONG et débarquement. Départ en autocar vers HANOI.

Déjeuner en cours de route.

Arrivée à HANOI, vous assisterez à un spectacle de marionnettes sur l'eau.

Dîner au restaurant.



Jour 5 - vendredi 22 novembre - HANOI 🇻🇳 HOA BINH 🇻🇳 HANOI

Petit déjeuner à l'hôtel.

Route pour HOA BINH, capitale du pays Muong, ville de mixités ethniques avec les Dao. Visite à pied d'un village muong sur pilotis suivi d'un spectacle de danse. Puis, arrêt à LUONG SON, pour la visite d'une ferme avec cours de cuisine. Déjeuner avec les plats préparés. Temps libre pour se promener dans le jardin.

Retour vers HANOI et arrêt pour la découverte d'un marché local.

Dîner au restaurant et nuit à l'hôtel.



Jour 6 - samedi 23 novembre - HANOI

Petit déjeuner à l'hôtel.

Visite du Musée d'Ethnologie du Vietnam qui regroupe des collections d'objets et documents sur les us et coutumes du pays. Puis, visite du Temple de la Littérature, dédié à Confucius.

Déjeuner au restaurant.

Visite de la Citadelle qui comprend des vestiges architecturaux datant du 7ème siècle. Continuation par la visite du Temple Ngoc Son sur le Lac de l'Épée Restituée. En fin de journée, cocktail dans un hôtel.

Dîner au restaurant et nuit à l'hôtel.



Jour 7 - dimanche 24 novembre - HANOI → HUE

Petit déjeuner à l'hôtel.

Transfert vers l'aéroport et envol à destination de HUE.

Arrivée et déjeuner à Bun Bo Hué.

Embarquement à bord d'un sampan et navigation sur la Rivière des Parfums. Arrêt pour la visite de la Pagode de la Dame Céleste. Continuation par la visite du parc du Tombeau de l'empereur Tu Duc. Retour vers HUE.

Dîner Impérial au restaurant.

Installation et nuit à l'hôtel (1ère cat normes locales)



Jour 8 - lundi 25 novembre - HUE

Petit déjeuner à l'hôtel.

Départ vers le village de THANH TOAN pour découvrir un des rares ponts couverts du Vietnam. En cours de route, vue panoramique sur des temples et des rizières.

Déjeuner dans un restaurant local.

Visite de la Citadelle et de la Cité Impériale de HUE, occupée par la famille impériale jusqu'en 1945. Continuation par la visite du marché Dong Ba.

Dîner au restaurant et nuit à l'hôtel.



Jour 9 - mardi 26 novembre - HUE → DANANG → HOI AN 135 km - 3h30 de route

Petit déjeuner à l'hôtel.

Route en direction de DANANG en passant par le Col des Nuages et la péninsule de LANG CO. Arrivée à DANANG et visite du musée Cham qui rassemble des sculptures découvertes sur les sites archéologiques des alentours. Continuation vers HOI AN.

Déjeuner au restaurant.

Visite à pied de HOI AN, surnommée la Petite Venise avec ses canaux. Poursuite par le sanctuaire de Fujian consacré à la déesse Thien Hau, puis par la pagode Phuc Thanh et le Pont Japonais. Visite de la fabrique de soie.

Dîner au restaurant.

Installation et nuit à l'hôtel (1ère cat normes locales).



Jour 10 - mercredi 27 novembre - HOI AN 🚲 TRA QUE 🚲 HOI AN

Petit déjeuner à l'hôtel.

Départ en moto-taxi pour une balade dans le village de TRA QUE et ses plantations de légumes. Découverte de la vie des cultivateurs et initiation à leurs techniques (bêchage et cueillette).

Déjeuner de Tam Huu au village.

Après le déjeuner, possibilité d'une séance de massage des pieds aux herbes médicinales. Retour à HOI AN et temps libre pour une découverte personnelle de la ville.

Dîner au restaurant et nuit à l'hôtel.

Jour 11 - jeudi 28 novembre - HOI AN 🚲 DANANG → HO CHI MINH

Petit déjeuner à l'hôtel.

Départ pour l'aéroport de DANANG et envol vers HO CHI MINH (ex SAIGON), capitale économique du Vietnam. A l'arrivée, tour panoramique du SAIGON colonial avec vue sur l'ancien palais présidentiel (le Palais de la Réunification), la rue Dong Khoi (ex rue Catinat), le théâtre municipal, l'hôtel de ville, la cathédrale et la poste (construite par Gustave Eiffel).

Déjeuner en ville.

Continuation dans le quartier chinois Cholon, visite du temple Thien Hau. Poursuite par la visite d'une fabrique de laque.



Installation à hôtel (1ère cat normes locales).

Dîner Croisière.

Nuit à l'hôtel.

Jour 12 - vendredi 29 novembre - HO CHI MINH 🚲 VINH LONG 🚲 CHAU DOC

Petit déjeuner à l'hôtel.

Départ pour VINH LONG et le Delta du Mékong. Puis, balade en sampan à travers les canaux TIEN GIANG.

Déjeuner chez l'habitant.

Promenade sur une des îles du delta et arrêt pour une dégustation de produits locaux. Puis, continuation vers CHAU DOC.

Dîner en ville.

Installation et nuit à l'hôtel (1ère cat normes locales).



Jour 13 - samedi 30 novembre - CHAU DOC 🇰🇭 PHNOM PENH

Petit déjeuner à l'hôtel.

Départ en vedette rapide à destination de PHNOM PENH, la capitale du Cambodge. Formalités de passage de la frontière. Arrivée et accueil en fin de matinée.

Déjeuner au restaurant.

Visite du Palais Royal et de la Pagode d'Argent (obligation de se couvrir les épaules, de pantalon long et d'une jupe longue). Continuation par la visite du Musée National du Cambodge pour sa collection de pièces de bronze, de sculptures, de bas-reliefs et de bouddhas.

Installation à l'hôtel (1ère cat normes locales).

Dîner au restaurant et nuit à l'hôtel.



Jour 14 - dimanche 1er décembre - PHNOM PENH 🇰🇭 SAMBO PREIKUK 🇰🇭 SIEM REAP 346 km - env. 4h de route

Petit déjeuner à l'hôtel.

Visite du Musée de Tuol Sleng, situé dans un ancien lycée colonial français qui fut un centre de détention et de tortures sous les Khmers Rouges. Puis, départ vers SIEM REAP. En cours de route, arrêt dans le village SKUN pour ses spécialités culinaires d'insectes.

En cours de route, visite de Phum Dirasat, petit temps préangkorien du 8ème siècle.

Déjeuner en cours de visite. Continuation vers SIEM REAP, installation à l'hôtel (1ère cat normes locales).

Dîner au restaurant et nuit à l'hôtel.

Jour 15 - lundi 2 décembre - SIEM REAP 🇰🇭 ANGKOR THOM 🇰🇭 ANGKOR VAT

Petit déjeuner à l'hôtel.

Départ pour la visite du site d'ANGKOR, en commençant par le temple Bayon, ensemble bâti sur trois niveaux. Continuation avec le Baphoun, temple royal considéré comme le centre du 3ème Angkor. Puis, découverte de la Terrasse des Eléphants et de la Terrasse du Roi Lépreux.

Déjeuner dans un restaurant proche du site.

Poursuite avec la visite du célèbre temple Angkor Vat et par le Temple Ta Phrom où la nature a repris le dessus sur les bâtiments avec ses grands arbres fromagers.



Dîner d'adieu à l'hôtel avec un spectacle d'Apsara.

Nuit à l'hôtel.

Jour 16 - mardi 3 décembre - SIEM REAP → PARIS

Petit déjeuner à l'hôtel.

Départ pour le petit Temple de Banteay Srei, situé à 37km d'Angkor Wat.

Visite de la Citadelle des Femmes réputé pour ces décors finement ciselés en pierre rouge.

Déjeuner au restaurant.

Retour vers SIEM REAP, arrêt dans un village pour une démonstration de récolte de sucre de palme. Puis, visite des « Senteurs d'Angkor » et des ateliers des « Artisans d'Angkor » lieux de préservation de l'identité khmère dans les domaines de la sculpture sur bois, sur pierre, et du tissage de la soie.

Temps libre jusqu'au transfert à l'aéroport de SIEM REAP pour un envol à destination de PARIS CDG via HANOI sur vols réguliers de la compagnie Vietnam Airlines (**les horaires définitifs vous seront communiqués 1 mois avant la date du départ**). Prestations et nuit à bord.

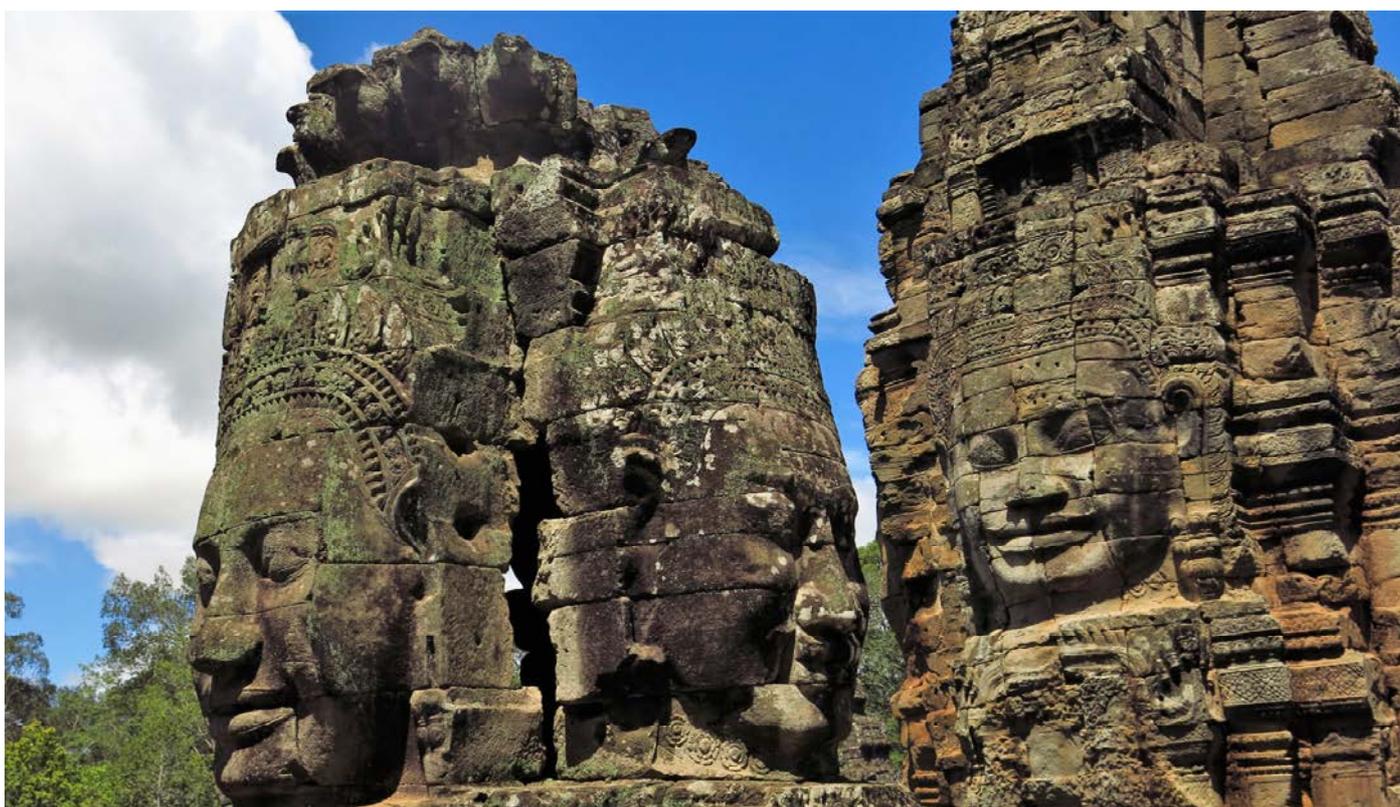
Jour 17 - mercredi 4 décembre - PARIS CDG

Petit déjeuner à bord.

Arrivée à PARIS ROISSY CDG.

INFORMATIONS:

- **L'ordonnancement des visites pourra être directement modifié sur place en fonction des impératifs techniques et des horaires.**
- **Possibilités de réveils matinaux.**



PRIX NET PAR PERSONNE (base chambre double)

2 930 € pour une inscription avant le 15 décembre 2018

2 960 € pour une inscription après le 15 décembre 2018

Base 20. Si le groupe était inférieur, un supplément éventuel de 110 € pourrait être demandé

300 € par personne à l'inscription

Supplément chambre individuelle : 605 €

LE PRIX COMPREND :

- Le transport aérien Paris / Hanoi / Paris sur vols réguliers de la compagnie Vietnam Airlines.
- Les vols intérieurs et transferts en bateau.
- Les taxes aéroport (montant actuel 242 € sujet à modification).
- L'hébergement en chambre base double en hôtels de 1^{ère} catégorie ou 1^{ère} catégorie sup (normes locales)
- La pension complète selon programme, du déjeuner du J2 au déjeuner du J16.
- Les transports et transferts en autocar de tourisme climatisé durant tout le voyage,
- Les services d'un guide francophone durant tout le voyage.
- Les droits d'entrées et visites mentionnées au programme.
- Les assurances assistance / rapatriement.
- Les services d'un accompagnateur ATSCAF.
- Les pourboires au guide et aux chauffeurs.
- Un carnet de voyage.
- Les frais de visa d'entrée au Cambodge, 40 € à ce jour, sujet à modification.

FORMALITÉS (pour les ressortissants français) :

Visas établis par nos soins sur place.

Passeport valable 6 mois après la date de retour et disposant de deux pages vierges face à face.

RECOMMANDATION SANITAIRE : Néant.

La mise à jour de la vaccination DTP est recommandée

LE PRIX NE COMPREND PAS :

- Le supplément chambre individuelle.
- **Les éventuelles hausses de taux de change pour la partie payée en dollar US (actuellement 0,82 €).**
- Les boissons et les dépenses à caractère personnel.
- L'assurance annulation par personne : 89 € en chambre double, 108 € en chambre individuelle.
- L'augmentation éventuelle des entrées sur les sites et monuments, la modification du coût du carburant, des prestations terrestres, des taxes d'aéroports, toutes nouvelles mesures de taxation prises par les gouvernements vietnamien et cambodgien.

CONDITIONS D'ANNULATION :

- Plus de 100 jours avant le départ : 300 € de frais
- De 100 à 61 jours avant le départ : 600 € de frais,
- De 60 à 31 jours avant le départ : 20 % du prix total,
- De 30 à 21 jours avant le départ : 50 % du prix total,
- De 20 à 8 jours avant le départ : 75 % du prix total,
- De 8 jours au jour du départ (ou non présentation) : 100% du prix total.

COPIE DU PASSEPORT A NOUS FOURNIR DES L'INSCRIPTION

A la demande des compagnies aériennes et suite aux nouvelles mesures de sécurité et de l'établissement de PNR (*Passenger Name Record*)

Voyage préparé en collaboration avec SPVA et la compagnie Vietnam Airlines.

INFORMATIONS et INSCRIPTIONS



ATSCAF VOYAGES

41 BD VINCENT AURIOL 75703 PARIS CEDEX 13
01 44 97 28 09 — atscaf-voies@finances.gouv.fr